

ROYAL  
COLLECTION  
TRUST /  
© HER MAJESTY  
QUEEN  
ELIZABETH II /  
2015

El rey que  
imaginó  
España  
y la abrió  
a Europa

**Palacio de La Aljafería.**

Zaragoza, del 10 de marzo al 7 de junio de 2015

[www.fernandosegundodearagon.es](http://www.fernandosegundodearagon.es)



**Fechas.**

10 marzo – 7 junio 2015

**Lugar.**

Palacio de la Aljafería. Zaragoza

**Organiza.**

Gobierno de Aragón. Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte

**Colabora.**

Cortes de Aragón

**Comisariado.**

Carmen Morte García

Ángel Sesma Muñoz

**Adjunto Comisariado.**

José Félix Méndez

**Coordinador del programa ‘Corona de Aragón. Historia y Arte’.**

Ángel Sesma Muñoz

[www.fernandosegundodearagon.es](http://www.fernandosegundodearagon.es)



## La exposición

La exposición "*Fernando II de Aragón, el rey que imaginó España y la abrió a Europa*" reivindica la figura de Fernando II, de cuyo fallecimiento se cumplirán 500 años en enero de 2016. Hablamos de un monarca que fue clave en la construcción política de España y Europa, y también en el descubrimiento del Nuevo Mundo. Encarnó además el ideal del príncipe del Renacimiento sirviendo de modelo a Maquiavelo o Baltasar Gracián.

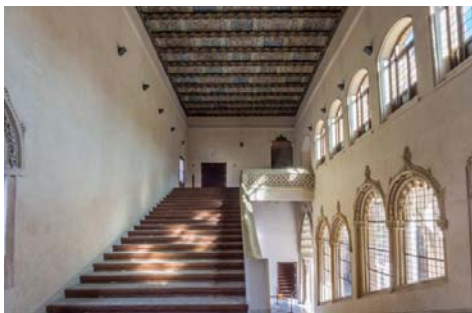
La exposición muestra el mundo político, artístico, social y cultural de su reinado a través de 150 piezas procedentes de ocho países. Estos magníficos objetos transmitirán al visitante la dimensión universal de Fernando II, ya que durante casi cincuenta años fue protagonista de la historia de Europa en el momento precisamente en que se estaba diseñando el mundo occidental moderno. En la Península Ibérica su acción estuvo desde el principio dirigida a conseguir la unidad de los reinos, no como una simple unión personal, sino como la necesaria articulación política de sus diferentes estados y capacidades para el fortalecimiento de una monarquía única en el contexto europeo.

El itinerario de la exposición se articula en cuatro ámbitos: *La Conciencia de un Linaje*; *El Centro de una Gran Constelación*; *Un Mundo Interior de Contrastes*; y *El Reconocimiento de Fernando de Aragón como Monarca Universal*.

Entre las obras seleccionadas para trazar ese itinerario figuran pinturas, esculturas, orfebrería, joyas, armas, grabados, miniaturas, documentos, textiles y cerámicas. Entre ellas se expone un extraordinario conjunto de obras pertenecientes a las artes plásticas, que corresponden al amplio marco cronológico de la vida del monarca (1452-1516) y que abarcan, en su mayoría, desde finales del Gótico a comienzos del Renacimiento.

Una veintena de las piezas han sido restauradas para esta ocasión por la dirección general de Patrimonio Cultural del Gobierno de Aragón.

La muestra va a tener lugar en el alcázar cristiano del Palacio de la Aljafería de Zaragoza. Su espacio central es el Salón del Trono de los Reyes Católicos, integrando de esta forma la arquitectura en el propio discurso expositivo. La exposición se distribuye en dos grandes áreas de la Aljafería: el palacio de los Reyes Católicos y el palacio mudéjar de Pedro IV.



## Bienes culturales

Número de obras prestadas: 150  
Número instituciones prestadoras: 78  
    . España: 59  
    . Europa: 19 (de siete países)

Número de ubicaciones de procedencia: 84  
Número de localidades de procedencia: 39  
    . España: 28  
    . Europa: 11

## Instituciones prestadoras

### España

Archivo de la Corona de Aragón. Barcelona  
Archivo General de Simancas  
Archivo Histórico Nacional. Madrid  
Arzobispado de Pamplona-Tudela  
Arzobispado de Zaragoza  
Ayuntamiento de Granada. Archivo Municipal  
Ayuntamiento de Guadalajara. Obispado Sigüenza-Guadalajara  
Biblioteca Francisco de Zabálburu. Madrid  
Biblioteca Nacional de España. Madrid  
Cabildo de la Capilla Real de Granada  
Cabildo Catedral de Huesca  
Cabildo Catedral Primada de Toledo  
Cabildo Catedral de Tarazona  
Cabildo Metropolitano de Burgos  
Cabildo Metropolitano de Zaragoza  
Catedral Magistral de Alcalá de Henares  
Catedral de Santiago de Compostela. Museo  
Colección Casacuberta Marsans  
Colección Laia-Bosch  
Colección Mascort  
Colección particular. Barcelona  
Colección particular. Zaragoza  
Colección Tess Kington  
Colección Várez-Fisa  
Colección Villahermosa. Palacio Ducal de Pedrola  
Cortes de Aragón. Fondo Documental  
Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad.  
Valencia  
Escuelas Pías EMAÚS. Zaragoza  
Fundación Casa de Alba  
Instituto Valencia de Don Juan. Madrid  
Museo de Bellas Artes de Valencia  
Museo de Huesca  
Museo de Santa Cruz. Toledo  
Museo de Teruel  
Museo de Zaragoza  
Museo del Castillo de Peralada  
Museo del Ejército. Toledo  
Museo Frederic Marès. Barcelona  
Museo Lázaro Galdiano. Madrid  
Museo Nacional de Arte de Cataluña. Barcelona  
Museo Nacional de Artes Decorativas. Madrid  
Museo Nacional de Escultura. Valladolid  
Museo Nacional del Prado. Madrid

Museo Naval. Madrid  
Museo Thyssen-Bornemisza. Madrid  
Obispado de Barbastro-Monzón  
Obispado de Huesca  
Obispado de Jaca  
Obispado de Palencia  
Obispado de Tarazona  
Obispado de Teruel y Albarracín  
Patrimonio Nacional de España  
Real Academia de la Historia  
Real Colegio y Seminario de Corpus Christi de Valencia-  
Museo del Patriarca  
Real Monasterio de Santa María de Pedralbes.  
Ayuntamiento de Barcelona  
Universidad Complutense de Madrid  
Universidad de Valencia. Biblioteca Histórica  
Universidad de Valladolid. Colegio de Santa Cruz

### Exterior

Alemania  
    Staatlichen Museen, Gemäldegalerie, Berlin  
Austria  
    Kunsthistorisches Museum. Viena  
Francia  
    Bibliothèque Nationale de France. Paris  
    Musée Sainte-Croix. Poitiers  
    Musée du Louvre. Paris  
Holanda  
    Koninklijke Bibliotheek. La Haya  
Italia  
    Archivo di Stato. Napoles  
    Arcidiocesi di Napoli  
    Arcidiocesi di Sassari. Cerdeña  
    Biblioteca Civica Angelo Mai. Bergamo  
    Biblioteca Comunale di Palermo  
    Museo e Gallerie Nazionali di Capodimonte. Napoles  
Reino Unido  
    National Portrait Gallery. Londres  
    The National Gallery. Londres  
    Royal Collection Trust, courtesy of Her Majesty  
    Queen Elizabeth II  
    The Society of Antiquaries of London  
    Victoria & Albert Museum. Londres  
Vaticano  
    Biblioteca Apostólica Vaticana  
    Musei Vaticani

## Espacios expositivos en el Palacio de la Aljafería

Patio de Santa Isabel. Salón de los Mármoles  
Escalera de los Reyes Católicos  
Galería Palacio Reyes Católicos  
Salas Pasos Perdidos  
Salón del Trono Reyes Católicos  
Salas Deliberaciones

Sala del Tercer taujel (Tanto Monta)  
Vestíbulo acceso Salas Pedro IV  
Sala de Pedro IV Norte  
Sala de Pedro IV Sur  
Torreón Salas Pedro IV  
Sala del Aljibe

## Fernando II de Aragón - Itinerario expositivo

*“Ha más de setecientos años que nunca la corona de España estuvo tan acrecentada ni tan grande como ahora, así en Poniente como en Levante, y todo, después de Dios, por mi obra y trabajo”*  
(Fernando, en carta de 1 de enero de 1514)

“Fernando II de Aragón, el rey que imaginó España y la abrió a Europa” se organiza en cuatro ámbitos que recrean al propio monarca y a la sociedad de su tiempo. Un gran árbol genealógico de los Reyes de Aragón da la bienvenida al visitante en la Escalera de los Reyes Católicos y le introduce en la primera parte de la exposición.

### Conciencia de un linaje.-

El primer ámbito permite al visitante conocer la genealogía real mostrando los antepasados más próximos de Fernando II y su descendencia; desde sus padres, esposas, hijos, yernos... hasta sus nietos Fernando y Carlos -su heredero-, emperadores de Alemania. Retratos, documentos y representaciones familiares muestran la doble confluencia aragonesa y castellana, que se concentra en las figuras de Fernando e Isabel y la ramificación que se extiende por Europa después de su muerte.

La exposición ofrece la posibilidad de contemplar, juntos por primera vez, cinco de los retratos individuales que se pintaron de Fernando el Católico. Se trata de cinco obras realizadas al óleo sobre tabla del Museo de Poitiers, del Kunsthistorisches Museum de Viena, del Staatlichen Museen-Gemäldegalerie de Berlín y de la Society of Antiquaries de Londres. Junto a ellos los *retratos de Fernando II y de Isabel de Castilla* procedentes de Windsor; dos obras de arte pertenecientes a la colección de la Reina Isabel II de Inglaterra que fueron pintados hacia 1500-1510 y que salen por primera vez del Reino Unido para exponerse en Zaragoza.



Retratos de Isabel de Castilla y Fernando II de Aragón  
Pintor desconocido inglés. Ca. 1500-1510  
Royal Collection Trust / © Her Majesty Queen Elizabeth II 2015

Acompañan a las pinturas dos joyas procedentes del Victoria&Albert Museum de Londres similares a las que el monarca utilizaba para alhajarse. Se trata de un colgante en forma de cruz de oro con rubíes y perlas y de una insignia de sombrero, expuestos junto a un delicado relicario en forma de libro. Éste es uno de los joyeles más antiguos que se conservan en el Joyero de la Virgen del Pilar de Zaragoza.

Se muestra también la *Espada de ceremonia de los Reyes Católicos*; símbolo del poder real y uno de los objetos más emblemáticos de la Real Armería de Madrid, además de otros retratos de las esposas de Fernando (las reinas Isabel y Germana de Foix) y otros miembros de su familia. Junto a ellos, objetos y documentos del linaje. Es el caso del manuscrito del *Desposorio del rey de Sicilia don Fernando de Aragón y la princesa de Castilla, doña Isabel*, fechado el 18 de octubre de 1469 en Valladolid.

Los Reyes Católicos impulsaron durante su reinado la utilización de señales heráldicas, motes y divisas como seña de identidad y forma de perpetuar su memoria. Buen ejemplo de ello es el propio Palacio de la Aljafería que alberga la exposición y en particular el Salón del Trono. En esta sala, junto a los retratos y documentos, se exponen varios objetos significativos del uso de estas enseñas. Uno de los principales: el *repostero con el lema Tanto Monta* de la Catedral de Toledo, con brocado de oro y el escudo de armas de los soberanos. Junto al repostero, una gran estatua de Fernando en madera policromada procedente de la Capilla Real de Granada, que nunca hasta ahora se había visto fuera de esa ubicación.



Repostero con el lema Tanto Monta  
*Inscripciones "TAN/TO", a la izquierda y "MO/NTA", a la derecha. Posterior a 1492  
Toledo, Cabildo Catedral Primada*

Previamente, ya desde su etapa como Rey de Sicilia, Juan II había fomentado en Europa la representación propagandística de Fernando de Aragón. *Los Estatutos de la Orden del Toisón de Oro*, que se pueden contemplar, recogen el retrato y las armas del monarca aragonés. Se trata de un códice en pergamino realizado cuando el entonces rey de Sicilia fue nombrado caballero del Toisón de Oro y que actualmente se conserva en el Koninklijke Bibliotheek de La Haya.



Estatutos, ordenanzas y armorial de la Orden del Toisón de Oro  
*Países Bajos meridionales, 1473 (con adiciones posteriores)  
Retrato y armas de Fernando II de Aragón, fol. 74v  
La Haya, Koninklijke Bibliotheek*

### *El centro de una gran constelación.-*

Fernando II desplegó su acción y proyectó su influencia sobre grandes personalidades históricas, desde emperadores, hasta papas y cardenales, reyes, hombres de letras y de armas. Objetos, retratos y documentos de todos ellos sirven para ilustrar la dimensión política de su reinado y de sus relaciones con personajes como Colón, el conde de Tendilla, el Gran Capitán, Boabdil, el cardenal Mendoza, Maquiavelo o Maximiliano de Austria.



Espada nazari (Jineta) atribuida a Boabdil "el Chico"  
Taller granadino (empuñadura) Siglo XV  
Toledo, Museo del Ejército

Se muestran ricos objetos como la *Espada de Boabdil*, forjada en acero y con empuñadura de marfil, que constituye el mejor ejemplar de las escasas espadas cortesanas nazarís, denominadas "jinetas". También la espada atribuida al Gran Capitán, Gonzalo Fernández de Córdoba o algunas de las piezas litúrgicas más destacadas de la capilla del Condestable de la catedral de Burgos, Pedro Fernández de Velasco y su esposa Mencía de Mendoza, estrechamente unidos a los Reyes Católicos.

También se pueden contemplar los retratos del emperador Maximiliano I y de Felipe I, el Hermoso; éste último procedente de la Colección de Ambras de Viena, y la estatua funeraria del inquisidor Pedro Arbués. En el ámbito de las personalidades religiosas, lugar destacado merece también el *retrato del Cardenal Cisneros* en alabastro policromado obra de Felipe Vigarny y Fernando del Rincón, artistas al servicio del rey de Aragón. Junto a él se expone el *retrato del Papa Alejandro VI*



El papa Julio II otorga la investidura del reino de Nápoles a Fernando el Católico  
Roma, 1510, 3 de julio  
Madrid, Archivo Histórico Nacional



Bula de Alejandro VI, concediendo a don Fernando y a doña Isabel el título de Reyes Católicos  
Roma, 19 de diciembre de 1496  
Archivo General de Simancas

procedente de los Museos Vaticanos y dos importantes documentos: el del papa Julio II otorgando a Fernando el Católico la investidura del reino de Nápoles y la Bula de Alejandro VI concediendo a Fernando e Isabel el título de Reyes Católicos.



### *Un mundo interior de contrastes.-*

Fernando de Aragón además de ser hombre de Estado y gobernante era también hijo, esposo y padre. Una cuidada selección de objetos permite realizar un recorrido por la manifestación material de sus sentimientos: encargos que realizó para honrar sus devociones, gustos y aficiones, además de otros objetos religiosos de su época...

Da la bienvenida al visitante a este ámbito el llamado Reloj de Pozuelo de Aragón; una pintura al temple sobre tabla con el escudo del Señal Real de Aragón y del abad de Veruela, Gonzalo Fernández de Heredia y Bardají. Se trata del único indicador visual de un reloj bajomedieval localizado hasta el momento en la Península Ibérica para la etapa del final de la Edad Media.



Indicador horario del reloj del monasterio de Santa María de Veruela (Zaragoza)  
Ca. 1475/76-1479 Pozuelo de Aragón (Zaragoza).  
Iglesia Parroquial de la Asunción de N<sup>ra</sup> Señora. Obispado de Tarazona

Junto a él se expone una selección de pinturas realizadas en Aragón a final del Gótico que recogen la devoción del rey por determinadas imágenes sagradas y que reflejan las diferentes corrientes artísticas. Destacan el *San Miguel Arcángel* pintado por Miguel Ximénez, procedente del Museo del Prado, y el *San Lorenzo Martir* de Tomás Giner de la iglesia de San Lorenzo de Magallón. Se trata de obras de dos artistas que trabajaron al servicio del monarca. Junto a ellas, el *Nacimiento de San Juan Bautista* de Pedro García de Benabarre, del Museo Nacional de Arte de Cataluña o la tabla de San Victorián de Asán, del monasterio de la misma advocación del Alto Aragón. La referencia al renacimiento italiano está presente en un estandarte procesional procedente de la catedral de Sassari, Cerdeña.

Además en esta exposición se ha logrado reunir por primera vez dos tablas procedentes del *retablo de la Virgen de la Misericordia*, encargado en 1479 para el claustro de la iglesia de Santa María la Mayor de Zaragoza y que salieron de la ciudad en fecha desconocida. Son obra de Bartolomé Bermejo y Martín Bernat y ambas se conservan actualmente fuera de Aragón.



Milagro de la Nieve  
c. 1479-1484  
Colección Laia Bosch



San Lorenzo y San Vicente  
c. 1479-1484  
Colección Casacuberta  
Marsans



Se muestran también ricas piezas que pertenecieron al propio rey, como el *Misal Breviario* procedente de la Biblioteca Apostólica Vaticana, decorado con púrpura y oro sobre pergamino; o que fueron financiados por él y la reina Isabel. Es el caso de dos significativos *Reposteros de los Reyes Católicos* de la iglesia de Santa María de los Corporales de Daroca, que durante la exposición van a colgar de las paredes de la sala de Pedro IV y que fueron donados por los reyes, muy devotos de la reliquia de los Corporales.



Reposteros de los Reyes Católicos  
Autor desconocido Ca. 1482-1488  
Daroca (Zaragoza). Arzobispado de Zaragoza.  
Parroquia de Santa María de los Corporales

Otro encargo de Fernando el Católico fue el *Libro cantoral: Graduale. Pars altera*, realizado en el escritorio de Monasterio de Santa Engracia de Zaragoza; un manuscrito en vitela con exquisitas miniaturas pintadas al temple, fechado en 1502-1504 y que forma parte de la serie de cantorales lujosamente escritos que encargó el monarca. Se expone también en la sala de Pedro IV; un espacio que está presidido por una imponente tela dedicada a la *Venida de la Virgen María, de 1490*, conservada en la Sacristía Mayor de la Basílica del Pilar de Zaragoza.

Pieza destacada en este ámbito dedicado al mundo interior de Fernando II es también la *Dalmática del Ornamento de Fernando el Católico* procedente de la Capilla Real de Granada. En ella figuran los emblemas heráldicos de los monarcas: castillos, leones, barras, águilas y granadas en referencia a los reinos de Castilla, León, Aragón, Sicilia y Granada.

Además se muestran delicados objetos de orfebrería religiosa y civil que revelan la calidad de los talleres de platería que había en Zaragoza y Daroca. Así se exhibe un busto relicario renacentista que representa a *Santa Isabel de Bretaña*, que constituye una de las mejores piezas de orfebrería de la colección del Victoria&Albert Museum. Se puede contemplar también el busto gótico de *Santa Ana con la Virgen y el Niño* de la Basílica de El Pilar de Zaragoza; una rica pieza de plata sobredorada con gemas preciosas y una de las obras que el Gobierno de Aragón ha restaurado para esta exposición.



Busto de Santa Ana con la Virgen y el Niño  
Autor desconocido. Ca. 1480 con modificaciones barrocas  
Zaragoza, Cabildo Metropolitano. Basílica del Pilar

Entre los objetos de orfebrería destacan también un *Píxide* para transportar la hostia consagrada elaborado en plata dorada, esmalte y pedrería procedente del taller de Zaragoza, una estatua en plata de *Santiago* apóstol representado como peregrino, obra de talleres parisinos y procedente de la Catedral de Santiago de Compostela, o una *Cruz procesional* del taller de Daroca.

### *El reconocimiento de Fernando de Aragón como Monarca Universal.-*

En 1515 el Papa León X definió a Fernando el Católico como '*fortísimo atleta*' de Cristo y como uno de los cinco pilares de la cristiandad. Es por eso que hizo pintar su figura junto a las de Carlomagno, Lotario I, Astolfo y Godofredo de Bouillon en la llamada Estancia del Incendio del Borgo diseñada por Rafael. El punto final a la exposición es precisamente una recreación de esa sala vaticana que, en esta ocasión, se levanta junto al Torreón del Trovador de la Aljafería.



Recreación de la Estancia del Incendio del Borgo  
*Jesús Moreno y Asociados*

Le acompañan objetos y documentos sobre el reconocimiento universal que tuvo el rey de Aragón. Así se puede contemplar el *Privilegio y Capitulaciones de Granada*; documento que recoge la entrega de la ciudad por parte de Boabdil y que cuenta con firmas autógrafas de los Reyes Católicos y el sello rodado.

A lo largo de su época, la figura de Fernando II de Aragón aparece ensalzada en diferentes documentos y ejemplares literarios que se pueden contemplar en esta exposición, como en el *Cortejo Triunfal* del emperador Maximiliano o *El Príncipe* de Maquiavelo, del que se muestra una edición florentina de 1551 cedida por la Biblioteca Nacional de España.

Se expone también una reproducción de la Carta Náutica de Juan de la Cosa que, igual que el original, procede del Museo Naval de Madrid. Encargada supuestamente por los Reyes Católicos, es la primera carta náutica que se conserva que incluye la representación de América y supone la constatación del éxito de la expansión atlántica emprendida por Fernando e Isabel de la mano de Colón.

La figura de Fernando II de Aragón cobró especial relevancia durante los siglos XVI y XVII. Dan buena muestra de ello en la exposición dos publicaciones: *Historia del Rey don Hernando el Catholico* de Jerónimo Zurita y *El Político* de Baltasar Gracián. Junto a ellas, el último *Testamento de Fernando II* redactado en Madrigalejo el 22 de enero de 1516; un pergamino original actualmente propiedad de la Fundación Casa de Alba.



Testamento de Fernando el Católico  
*Madrigalejo, 22.01.1516*  
Madrid, Fundación Casa de Alba. Editorial Testimonio







*Corona,*  
de *Aragón*  
*Historia*  
— *y Arte.*



**Corona de Aragón. Historia y Arte** es un proyecto impulsado por el Gobierno de Aragón que tiene como objetivo dar a conocer, dentro y fuera de la Comunidad, el papel que desempeñó el Reino y la Corona de Aragón en la creación de España; llamar la atención sobre su aportación a la construcción política, social y cultural de Europa y su impronta en la aventura americana. Esta iniciativa responde a un impulso político de poner en valor el patrimonio cultural aragonés como expresión de esa aportación histórica y convertirlo en polo de atracción cultural y turística; un foro a partir del que desarrollar Aragón.

El proyecto cuenta con la dirección científica del Prof. Dr. José Ángel Sesma, catedrático emérito de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza y académico de número de la Real Academia de la Historia.

Para alcanzar sus objetivos **Corona de Aragón. Historia y Arte** se asientan en tres elementos:

. *Un riguroso estudio histórico.* Las lecturas históricas que puede generar el estudio de la Corona de Aragón deben hacerse partiendo del más escrupuloso respeto a los hechos, evitando manipulaciones y engaños como ha ocurrido en ocasiones desde finales del siglo XIX.

. *Corazón del currículo escolar.* El estudio de la propia historia es fundamental para el desarrollo de la capacidad crítica, para entender a sus pueblos y la evolución de sus sociedades; por eso se plantea como un elemento fundamental del currículo escolar aragonés.

. *Historia como Arte.* La historia de Aragón es también la historia de su Arte, de las influencias recibidas y del desarrollo de nuevas corrientes desarrolladas a raíz de esos intercambios.

El proyecto se articula en torno a la creación de un "evento" de periodicidad anual con un personaje o un acontecimiento como eje central alrededor del que se concretan actuaciones artísticas, museográficas, académicas, escolares, científicas y de restauración. Esas exposiciones recorrerán los escenarios más destacados de la historia del Reino y de la Corona de Aragón. En esta primera edición ese eje es Fernando II de Aragón y la exposición '*El rey que imaginó España y la abrió a Europa*' en el Palacio de la Aljafería.

Además se ha puesto en funcionamiento un portal monográfico dentro del sistema de Documentos y Archivos de Aragón dedicado a Fernando II y la documentación aragonesa anterior a 1516. Se trata de un proyecto de colaboración de todos los archivos de la comunidad para hacer públicas y accesibles las verdaderas fuentes de la historia del Reino de Aragón y su aportación a la Corona. Junto a ello, y en colaboración con la Real Academia de la Historia, se va a desarrollar de marzo a mayo un ciclo de conferencias dedicado a Fernando II.

A lo largo de 2015 tendrá lugar también la exposición '*Un alma común. La arquitectura sículo-aragonesa*' en el Museo de Zaragoza (17 de marzo); una muestra itinerante que se inauguró en octubre en Palermo y que a lo largo de los últimos meses se ha podido ver también en Siracusa, Mesina y Roma. 76 montajes fotográficos revelan las influencias arquitectónicas que se produjeron entre Aragón y Sicilia durante la etapa en que ambas pertenecieron a la Corona de Aragón.

#### Próximas ediciones de Corona de Aragón:

##### *2016. El Origen del Reino*

###### Sedes:

Catedral de San Pedro. Jaca  
Monasterio de San Juan de la Peña  
Monasterio de San Pedro de Siresa  
Monasterio de San Pedro el Viejo, Huesca  
Catedral de Santa María, Huesca  
Palacio de los Reyes de Aragón, Huesca

##### *2017. La expansión territorial –De Reino a Corona*

###### Sedes:

Catedral de la Asunción de Nuestra Señora, Barbastro  
Catedral de Santa María del Romeral, Monzón

##### *2018. La Corona de Aragón –En la Baja Edad Media*

###### Sedes:

Catedral de Santa María. Teruel  
Iglesia de San Pedro y Mausoleo de Los Amantes. Teruel  
Catedral de Santa María. Abarracín  
Iglesia de Santa María la Mayor, Alcañiz  
Colegiata de Santa María y Castillo del Compromiso, Caspe

##### *2019. Los monasterios en la Corona de Aragón –Órdenes, monjes y caballeros*

###### Sedes:

Colegiata de Santa María, Calatayud  
Colegiata de Santa María. Borja  
Catedral de Santa María de la Huerta. Tarazona  
Monasterio de Santa María de Veruela. Vera de Moncayo



**Reseña de algunas de las obras de la exposición  
'Fernando II de Aragón, el rey que imaginó España y la abrió a  
Europa' organizadas por ámbitos**



## *Conciencia de un linaje.-*

### Retratos de Fernando II de Aragón e Isabel I de Castilla

Pintor desconocido inglés

Ca. 1500-1510

Pintura al óleo sobre tabla

37.35 x 27.0 cm (Fernando)

37.4 x 27.0 cm (Isabel)

Royal Collection Trust / © Her Majesty Queen

Elizabeth II. 2015



### Retrato de Fernando de Aragón, rey de España

Autor desconocido, posiblemente flamenco

Después de 1513

Pintura al óleo sobre tabla

38,5 x 28,5 cm (con marco)

Inscripción: fernandus hispani[ae] re[x]

Londres. © The Society of Antiquaries of London



### Colgante en forma de cruz

Alemania. Ca. 1500-40

Oro con rubíes tallados en tabla, perlas y una piedra incolora. Reverso grabado y esmaltado en negro

3,1 x 2,1 x 0.5 cm

Londres. © Victoria and Albert Museum



### Retrato de Fernando II de Aragón

Autor desconocido posiblemente flamenco

Finales del siglo XV

Pintura al óleo sobre tabla

55 x 45,5 cm

Poitiers. © Musée de Poitiers/Christian Vignaud



### Retrato del rey Fernando II de Aragón

Autor desconocido flamenco

Ca. 1500

Pintura al óleo sobre tabla

28,7 x 22 cm

Viena. © Kunsthistorisches Museum Vienna, Gemäldegalerie. (Porträtgalerie zur Geschichte Österreichs 1400-1800, Castillo de Ambras)



### Retrato del rey Fernando II de Aragón

Atribuido al Maestro de la Leyenda de la Magdalena

Ca. 1510-1516

Pintura al óleo sobre tabla

34 x 24 cm

35,9 x 26 cm

Berlín. © Staatlichen Museen, Gemäldegalerie



*Estatutos, ordenanzas y armorial de la Orden del Toisón de Oro*

Países Bajos meridionales  
Ca. 1473 (con adiciones posteriores)  
Códice en pergamino, 86 folios miniados  
250 x 190 mm  
Retrato y armas de Fernando II de Aragón  
La Haya. Koninklijke Bibliotheek



*Chronicon genealogicum regum ab initio mundi usque ad Reges Catholicos Ferdinandum et Elisabeth Hispaniae*

Autor desconocido español  
1483-1485  
Códice manuscrito sobre pergamino. 19 folios  
Ferdinandus y Elisabeth uxor eius, f. 19 r.  
592 x 400 mm  
Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial  
© Patrimonio Nacional. Madrid



*Privilegio y confirmación de los Reyes Católicos al Colegio de Santa Cruz*

Sevilla, 20 de diciembre de 1484  
Manuscrito sobre pergamino, 8 folios  
320 x 230 mm; cubierta, 330 x 250 mm  
Universidad de Valladolid. Biblioteca de Santa Cruz



*Retrato de la reina Isabel la Católica*

¿Antonio Inglés?  
Ca. 1490  
Pintura al óleo sobre tabla  
21 x 13,3 cm (38,2 x 33,6 x 6,7 cm con marco)  
© Archivo Fotográfico. Museo Nacional del Prado, Madrid



*Custodia portátil con el escudo de los Reyes Católicos*

Burgos, ¿Juan de Santa Cruz?  
1492-1493  
Plata dorada y esmalte de colores verde y rojo. Fundida, cincelada, calada y esmaltada  
56 cm de altura x 26'8 x 24 cm. el pie  
Tamara. Iglesia parroquial de San Hipólito. © Diócesis de Palencia



*Estatua del rey Fernando II de Aragón*

Felipe Vigarny  
Ca. 1520  
Madera tallada, repolicromada en el siglo XVIII  
121 x 63 x 93 cm  
Granada. Cabildo de la Capilla Real de Granada. Fotografía Carlos Choin





Escudo de armas de Alfonso el Magnánimo, rey de Aragón y de Nápoles

Códice de Santa Marta

Miniaturista activo en Nápoles en el quinto decenio del Quattrocento

Miniatura en pergamino recortada

331 x 228 mm

Nápoles. Archivio di Stato, Napoli



Exvoto-recuerdo de Alfonso el Magnánimo, rey de Aragón y de Nápoles

Nápoles, taller de Pisanello

Ca. 1449

Relieve de mármol blanco

26,1 x 18,5 x 3,4 cm

Colección particular



Repostero con el lema Tanto Monta

Posible taller de Toledo

Posterior a 1492. Brocado de oro anillado a dos alturas. Bordado de sobrepuesto. Terciopelo labrado

420 x 393 cm

INSCRIPCIÓN: A ambos lados del escudo: "TAN/TO", a la izquierda, y "MO/NTA", a la derecha

Cabildo Catedral Primada, Toledo



Polvorera (Olifante)

Maestro de las Armas de Castilla y Aragón

Sierra Leona - sapí portugués

Ca. 1492-1504

Marfil y plata

28,5 x 10,5 cm (diámetro máximo) x 8,5 cm. (diámetro mínimo) x 24 cm (largo)

Madrid. Instituto Valencia de Don Juan. Fotografía: Cuauhtli Gutiérrez



Retrato de una infanta. María o Catalina de Aragón

Juan de Flandes

Ca. 1496

Pintura al óleo sobre tabla

31,5 x 21,7 cm

Madrid. © Museo Thyssen-Bornemisza



Retrato del rey Fernando I de Antequera

Autor desconocido español

1634-1635. Copia de un original de Filippo Ariosto (1586-1587)

Pintura al óleo sobre lienzo

224,5 x 127 cm (sin marco)

Toledo. Palacio Arzobispal (depósito del Museo Nacional del Prado)

© Archivo Fotográfico. Museo Nacional del Prado



Retrato del príncipe de Viana (1421-1461). Cartas a los Reyes de Aragón, Castilla y Portugal

Fernando Bolea y Galloz

1480

Manuscrito sobre pergamino con letra humanística redonda, 14 folios

220 x 160 mm

Madrid. Biblioteca Nacional de España



Carta autógrafa de Fernando II de Aragón con las firmas del rey y la reina

1487

Manuscrito sobre papel. 1 bifolio

310 x 255 mm. Sello secreto de placa

España. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Archivo de la Corona de Aragón



Capillo del príncipe don Juan, hijo de los Reyes Católicos

Taller español

Después de 1490

Lino, seda y oro, con la técnica de punto al matiz de cordoncillo y oro tendido en un fondo de puntas de diamante

51,50 x 46 cm

Madrid. Museo Lázaro Galdiano



Díptico con los retratos de Felipe I (1478-1506) y Margarita de Austria

Atribuido al taller de Pieter van Coninxloo

Entre 1493-1495

Pintura al óleo sobre tabla

22,6 x 15,5 cm (Felipe) y 23,2 x 15,2 cm (Margarita)

© The National Gallery, London. Salting Bequest 1910



Retrato de la princesa Juana

Atribuido al Maestro de la Vida de José o de la abadía de Afflighem Flandes. Ca. 1500

Pintura al óleo sobre tabla

34,7 x 22,4 cm (marco 52 x 37,7 cm)

© Museo Nacional de Escultura, Valladolid.

Fotografía: Javier Muñoz y Paz Pastor



Cruz pectoral (encolpión) del arzobispo Alonso de Aragón

Autor desconocido

S. XI. Camafeo reutilizado

Oro de baja aleación, plata sobredorada, textil, materia orgánica, jaspe heliotropo, zafiros y granates piropo tallados en cabujón.

7,48 x 7,48 x 0,9 cm

Zaragoza. Cabildo Metropolitano. Catedral del Salvador. Museo de Tapices. Fotografía: José Garrido Lapeña



Busto de Ferrante I de Aragón, rey de Nápoles

Autor desconocido napolitano

Tercer cuarto del siglo XV

Mármol policromado

43,5 x 54,5 x 29,7 cm

París. © RMN-Grand Palais (Musée du Louvre)/ Jean-Gilles Berizzi



Goteras de tapicería con la "Historia de David y Betsabé"

Bruselas, atribuido a la manufactura de Pieter van Aelst

Ca. 1510-1525

Tapiz, oro, plata, seda y lana

76 x 360 cm / 75 x 360 cm / 80 x 352 cm

Madrid. © Patrimonio Nacional. Palacio Real



## *El centro de una gran constelación.-*

### Retrato de Felipe I, el Hermoso

Autor desconocido flamenco  
Ca. 1498 - 1500  
Pintura al óleo sobre tabla  
31 x 20,2 cm  
PROCEDENCIA: Colección de Ambras  
Viena. © Kunsthistorisches Museum Vienna



### Retrato de Alessandro VI

Pintor valenciano desconocido  
Ca. 1495  
Pintura al óleo y oro sobre tabla  
39,5 x 28,5 cm  
Roma. Ciudad del Vaticano. © Musei Vaticani



### El papa Julio II otorga la investidura del reino de Nápoles a Fernando el Católico

Roma, 1510, 3 de julio  
Manuscrito en pergamino  
360 x 275 mm. cerrado  
España. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Archivo Histórico Nacional



### Espada nazarí (jineta) atribuida a Boabdil "el Chico"

Taller granadino (empuñadura)  
Siglo XV  
Marfil; esmalte; plata; cuero; acero, hilo de oro / Forjado; eboraria, esmaltado, repujado, nielado, granulado  
Hoja: 0,30 x 97 x 11 cm. Vaina: 1,9 x 77,5 x 6,5 cm  
Toledo. Museo del Ejército



### Espada atribuida al Gran Capitán

España. Ca. 1504-1515  
Acero grabado, cincelado y dorado, bronce, tejido, hilo plateado  
96,9 x 18,5 cm  
© Patrimonio Nacional. Madrid



### Retrato del cardenal Francisco Jiménez de Cisneros

Felipe Vigarny y Fernando del Rincón  
Ca. 1514-1518  
Alabastro policromado  
33 x 22,5 cm  
Madrid. Patrimonio Histórico Universidad Complutense de Madrid



### Vinajeras de los condestables

Juan. Taller de Burgos o Valladolid  
Ca. 1494  
Plata dorada  
25,5 x 11 cm (diámetro pie) c/u  
Burgos. Cabildo Metropolitano de Burgos. Fotografía: Rafael Sáiz San Martín



## *Un mundo interior de contrastes.-*

### Reposteros de los Reyes Católicos

Autor desconocido

Ca. 1482-1488

Bordado sobrepuesto con hilos de oro, plata y seda

331,5 x 144,5 cm (izquierdo) y 332,5 x 144,5 cm (derecho)

Daroca. Arzobispado de Zaragoza. Parroquia de Santa María de los Corporales. Fotografía: José Garrido Lapeña



### Fernando II de Aragón y la sibila Tiburtina

Misal Breviario de Fernando el Católico

Ca. 1506-1507

Púrpura y oro sobre pergamino, folio suelto

330 x 235 mm

Roma. Ciudad del Vaticano

© Biblioteca Apostólica Vaticana (BAV)



### Libro cantoral: Graduale. Pars altera

Escritorio del Monasterio de Santa Engracia, Zaragoza

Ca. 1502-1504

Manuscrito sobre vitela con miniatura al temple

83 x 64 x 10,5 cm (cerrado)

Huesca. Obispado de Huesca. Delegación diocesana de patrimonio



### Libro de coro con polifonía de la época de los reyes

#### Fernando e Isabel

Manuscrito Musical 2-3. Compositores españoles y extranjeros

finales s.XV y principios del s.XVI

Tapa restaurada de terciopelo con herrajes

58 x 42 x 9,5cm

Tarazona. Cabildo Catedral de Tarazona. Archivo Capitular.

Obispado de Tarazona. Fotografía: José Garrido Lapeña



### Vita Cristi

Ludolphus de Saxonia

Alcalá de Henares. Estanislao Polono, 1503, 9 sept. CCXCII, [2] h. il. fol.

Vita Cristi cartuxano roma[n]çado por fray Ambrosio [Montesino]:

la quarta parte. Emprymiose en ... Alcala de henares ... por yndustria

[et] arte del ... varon Lançalao polono ... : a costa del ... virtuoso

Garcia de rueda

Libro. Papel. 30 x 22 X 6 cm (cerrado)

Madrid. Biblioteca Nacional de España



### San Lorenzo mártir

Tomás Giner

1466-1467

Pintura al temple sobre tabla

141 x 86 cm

Magallón. Iglesia parroquial de San Lorenzo.

Diócesis de Tarazona, Zaragoza. Fotografía: José Garrido Lapeña



### Indicador horario del reloj del monasterio de Santa María de Veruela

Ca. 1475/76-1479

Pintura al temple sobre tabla

200 x 145 cm

Pozuelo de Aragón. Iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora.

Obispado de Tarazona. Fotografía: José Garrido Lapeña





*Nacimiento de san Juan Bautista*

Pedro García de Benabarre

Ca. 1473-1482

Pintura al temple sobre tabla

196,5 x 122,5 cm

©MNAC - Museu Nacional d'Art de Catalunya. Barcelona

Fotógrafos: Calveras/Mérida/Sagristà



*Milagro de la Nieve*

Bartolomé Bermejo y Martín Bernat

c. 1479-1484

Pintura al temple y óleo sobre tabla

140 x 66 cm sin marco (165 x 91 cm con marco)

Colección Laia-Bosch. Fotografía Son Uujil



*San Miguel arcángel*

Miguel Ximénez

1485-1495

Pintura al óleo sobre tabla

140 x 75 cm

© Archivo Fotográfico. Museo Nacional del Prado. Madrid



*Venida de la Virgen María en carne mortal a Zaragoza*

Maestro de Luesia

1490

Pintura al temple sobre sarga

286 x 340 cm

Zaragoza. Cabildo Metropolitano. Basílica de Nuestra Señora del Pilar. Sacristía mayor. Fotografía: José Garrido Lapeña



*Estandarte procesional*

Virgen con el Niño (anverso), Verónica (reverso)

Pintor valenciano

Ca. 1490

Pintura al temple y óleo sobre tabla

62 x 39 cm

Sassari. Cerdeña. Museo Diocesano. Arcidiocesi di Sassari.

Ufficio Beni Culturali Ecclesiastici



*Busto de Santa Ana con la Virgen y el Niño*

Autor desconocido

Ca. 1480 con modificaciones barrocas

Plata parcialmente sobredorada y encarnada, textil, madera, materia orgánica, vidrios y gemas preciosas.

92 x 62 x 42 cm

Zaragoza. Cabildo Metropolitano. Basílica del Pilar

Fotografía: José Garrido Lapeña



*Santa Isabel de Bretaña*

Atribuida a Martín Durán

Punzón de Zaragoza, 1509

Busto de plata, parcialmente dorada, repujada, grabada y cincelada

37 x 35.8 x 20,6 cm

Londres. © Victoria and Albert Museum



Pixide

Taller de Zaragoza

Finales del siglo XV

Plata dorada fundida, cincelada, relevada y picada de lustre, esmalte y pedrería

49 cm (altura) x 29,5 cm (anchura de la caja) x 27 cm (anchura del pie)

Madrid. Colección Várez-Fisa



Tríptico de la Crucifixión de Cristo

Taller de Limoges (Francia)

Primera cuarto del siglo XVI

Esmalte pintado

26 x 44 cm

Linares de Mora. Iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción.

Obispado de Teruel. Fotografía: José Garrido Lapeña



Copa con tapa de ciudad

¿Hamburgo?

Ca. 1500

Plata dorada, fundida, torneada y cincelada; cristal de roca tallado

36 cm (altura) x 12 cm (anchura de pie) x 9 cm (diámetro de boca)

Madrid. Museo Lázaro Galdiano



Salva con pie

Taller de Zaragoza

Ca. 1500

Plata dorada, fundida, cincelada, relevada y picada de lustre

7 cm (altura) x 30,5 cm (diámetro del plato) x 15 cm

(diámetro del pie)

Madrid. Colección Várez-Fisa



Libro de Horas

Taller del Maestro del libro de horas de la Mazarina

París. Ca. 1415

Manuscrito sobre vitela, 183 folios

22 x 15 cm

Zaragoza. Escuelas Pías EMAÚS. Fotógrafo: Carlos Moncín



Santiago peregrino de Iohannes Roucel

Taller parisino

Ca. 1400

Plata sobredorada y en su color, cobre sobredorado y esmaltes

48 x 22 x 22 cm

Santiago de Compostela. Museo Catedral. Capilla de las Reliquias

©Museo Catedral de Santiago. Fotografía: Margen





## *El reconocimiento de Fernando de Aragón como Monarca Universal.-*

### Cortejo Triunfal del emperador Federico III con la figura de Fernando, rey de España

Autor desconocido alemán

Ca. 1606

Copia después de Albrecht Altdorfer y Georg Lemberger  
(1512-1515; Viena, Albertina, D.243)

Lámina 62: pluma, acuarela y pintura a la aguada con  
relieves dorados sobre pergamino

44,5 x 92 cm

Madrid. Biblioteca Nacional de España



### Constituciones del reino de Sicilia

Johannem Matheum de Speciali

1492

Papel, guardas, legajos atados

420 x 276 mm

Palermo. Biblioteca Comunale di Palermo in Casa Professa



### Privilegio y Capitulaciones de los Reyes Católicos sobre la entrega de la ciudad de Granada

Real de la Vega de Granada, 30 de diciembre de 1492

Manuscrito en letra cortesana sobre pergamino

34,5 x 24 cm; 37,5 x 27 cm (encuadernación)

© Ayuntamiento de Granada. AMGR



### Leyendas hagiográficas (Códice Suardi)

Suardi Antonio (copista)

Ca. 1492-1493

Manuscrito en papel

160 x 105 mm

Bérgamo. Biblioteca Civica Angelo Mai e Archivi storici comunali



### Liber chronicarum cum fi guris et imaginibus ab initio mundi

Hartmann Schedel

Artistas impresores: M. Wohlgemuth y W. Pleydenwurff

Editor-impresor: A. Koberger

1493, julio, 12

Incunable tipográfico papel con xilografías al boj

45 x 32 x 9,5 cm

Huesca, Archivo de la Catedral. Obispado de Huesca.

Delegación diocesana de patrimonio



### Panegírico de Fernando el Católico

Alejandro, obispo de Gallípoli

Principios del siglo

19 x 13 x 1,5 cm

Madrid. Biblioteca Francisco de Zabálburu



Opúsculos dedicados a Fernando II de Aragón

Nicolaus Scyllatius. Italia

Ca. 1504-1510

Manuscrito sobre vitela

179 x 130 mm

Valencia. Universitat de València. Biblioteca Histórica



Sobrarías: Panegyricum carmen de gestis heroicis divi Ferdinandi catholici

Juan Sobrarías Segundo

Zaragoza: Jorge Coci, 1511

[4], XXII h. ; 4º, 21 x 15 x 1 cm (cerrado)

Madrid. Biblioteca Nacional de España

Juan Sobrarías Segundo

Zaragoza: Jorge Coci, 1511

Madrid, Biblioteca Nacional de España



Testamento de Fernando el Católico

Madrigalejo, 22.01.1516

Pergamino

31 x 23. 0.5 cm

Madrid. Fundación Casa de Alba. Editorial Testimonio



**Obras restauradas por Patrimonio Cultural  
del Gobierno de Aragón para la exposición ‘Fernando II de Aragón,  
el rey que imaginó España y la abrió a Europa’**



- Estatua funeraria de San Pedro Arbués. Cabildo Metropolitano de Zaragoza. Catedral de San Salvador (La Seo). Museo de Tapices
- Busto de *Santa Ana, la Virgen y el Niño*. Cabildo Metropolitano. Basilica del Pilar
- Dos ejemplares del escudo heráldico de Fernando II de Aragón (1452-1516) como "rey de las Españas". Museo de la Real Colegiata de Santa María la Mayor de Calatayud. Obispado de Tarazona
- Tríptico de la Pasión. Cabildo Metropolitano. Catedral del Salvador (La Seo). Museo de Tapices
- Libro cantoral: *Graduale. Pars altera*. Archivo de la Catedral de Huesca. Obispado de Huesca
- *Liber chronicarum cum figuris et imaginibus ab initio mundi*. Archivo de la Catedral de Huesca. Obispado de Huesca
- *Canto de la Sibila*. Cabildo Metropolitano, Catedral del Salvador (La Seo), Biblioteca Capitular
- *Himno Vexilla Regis*. Archivo de Música de las Catedrales de Zaragoza. Cabildo Metropolitano de Zaragoza. Catedral del Salvador (La Seo)
- Plato de jocalias con la imagen de San Jorge. Iglesia parroquial de San Juan Bautista de Orés. Diócesis de Jaca
- *Venida de la Virgen María en carne mortal a Zaragoza*. Cabildo Metropolitano de Zaragoza. Basílica de Nuestra Señora del Pilar. Sacristía mayor
- *Cáliz de Santa Bárbara*. Arzobispado de Zaragoza. Parroquia de Santa María de los Corporales de Daroca
- *Patena de Santa Bárbara*. Arzobispado de Zaragoza. Parroquia de Santa María de los Corporales de Daroca
- Caja de crismas. Arzobispado de Zaragoza. Parroquia de Santa María de los Corporales de Daroca
- Estatua del rey Fernando II de Aragón (1452-1516). Cabildo de la Capilla Real de Granada
- Lienzo *Fernando II de Aragón, el Rey Católico* (1452-1516). Palacio Arzobispal de Valladolid (depósito del Museo Nacional del Prado)
- Retrato del rey Fernando I de Antequera (1380-1416). Palacio Arzobispal de Toledo (depósito del Museo Nacional del Prado)
- Arqueta. Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid
- Retrato del rey Juan II de Aragón (1398-1479). Real Colegio y Seminario de Corpus Christi de Valencia-Museo del Patriarca. Biblioteca de San Juan de Ribera

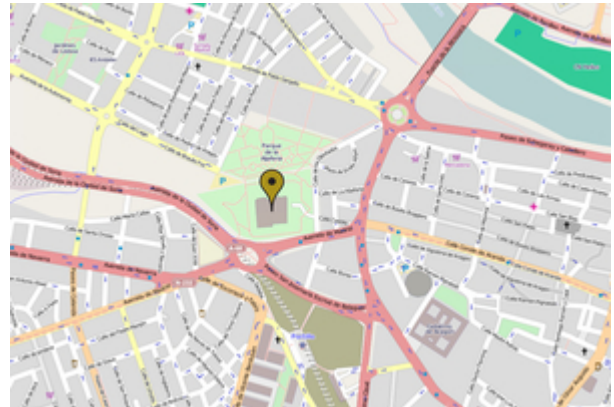






## Palacio de la Aljafería

c/ Diputados s/n  
50004 Zaragoza



### Horarios de visita

De lunes a domingo (domingos del mes de marzo por la tarde, cerrado)

	Marzo	Abril - Mayo - Junio
Mañana	10,00 a 14,00	10,00 a 14,00
Tarde	16,00 a 18,30	16,30 a 20,00

El acceso al Palacio de la Aljafería se suspenderá treinta minutos antes de la hora de cierre

### Entradas

General	5 €
Reducidas	
▪ Grupos (más de 20 personas)	4 €
▪ Jubilados	1 €
▪ Estudiantes	1 €
▪ Titulares del carnet joven	1 €
▪ Menores de 12 años	gratuito
▪ Ciudadanos en situación legal de desempleo	gratuito

### Visitas guiadas

10,30 - 11,30 - 12,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30\*

\* (desde el 1 de abril)

Reservas de grupos (a partir de 20 personas): Tf. 976 28 96 85 Fax. 976 28 96 86

### Fotos y Vídeo

No está permitido tomar imágenes con flash en el interior del Palacio ni de la exposición



*Corona*  
de Aragón  
*Historia*  
— *y Arte.*